

鄭州街頭現甲殼蟲“蝸居”



商家在推廣展示甲殼蟲公寓，即身上班族流連忘返，聲稱「最沒有個家」。這個僅有29平方米的小空間內，居然可以安排下廚房、大床、衛生間、書櫃等生活用品，將休憩的失蹤送回原處，通過對傢具的合理安置，仍能空出客廳的位置。



古巴首都哈瓦那一所學校的學生們高裝打扮，參加該校舉辦的「戲劇、化妝、髮型」主題畢業比賽活動。

泰國曼谷上演多彩寵物秀



在泰國曼谷曼谷他尼會展中心，一條寵物機構在寵物展上展出不同品種的寵物蛇。



健強牙科

何繼強
D.D.S.

紐約大學牙醫博士
香港政府註冊牙醫醫生
台北醫學院牙醫學士

713-272-8883

25 年牙科臨床經驗

通國、粵、英語、台山話

全新設備・高壓消毒・安全衛生

採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒

●特設口腔保健優惠計劃!

專治: 各種牙患、牙週病、各式假牙

精治: 美容牙科、磁牙、根管治療

★接受各種保險及信用卡★

6918 Corporate Drive, Suite B6
Houston, TX 77036

(大都會銀行後, 華美廣場內)

敦煌植牙・牙周病專科

Dunhuang Periodontics & Dental Implants PA

陳志堅
Jennifer Chen
D.D.S.M.S.

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
全新三維X光機 全新激光治療機

專治: 牙痛、牙床、牙齒美容、全口修復
各類牙周病、全數碼設備

專治: 牙痛、牙床、牙齒美容、全口修復
各類牙周病、全數碼設備

專治: 牙痛、牙床、牙齒美容、全口修復
各類牙周病、全數碼設備

專治: 牙痛、牙床、牙齒美容、全口修復
各類牙周病、全數碼設備

時代牙醫中心

Steven Xue, D.D.S.

設備全新 嚴密消毒 收費合理 各樣牙科服務

專治: 牙痛、牙床、牙齒美容、全口修復
各類牙周病、全數碼設備

專治: 牙痛、牙床、牙齒美容、全口修復
各類牙周病、全數碼設備

專治: 牙痛、牙床、牙齒美容、全口修復
各類牙周病、全數碼設備

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心

內科診所

專治: 牙痛、牙床、牙齒美容、全口修復
各類牙周病、全數碼設備

專治: 牙痛、牙床、牙齒美容、全口修復
各類牙周病、全數碼設備

專治: 牙痛、牙床、牙齒美容、全口修復
各類牙周病、全數碼設備

余兆一眼科醫學博士

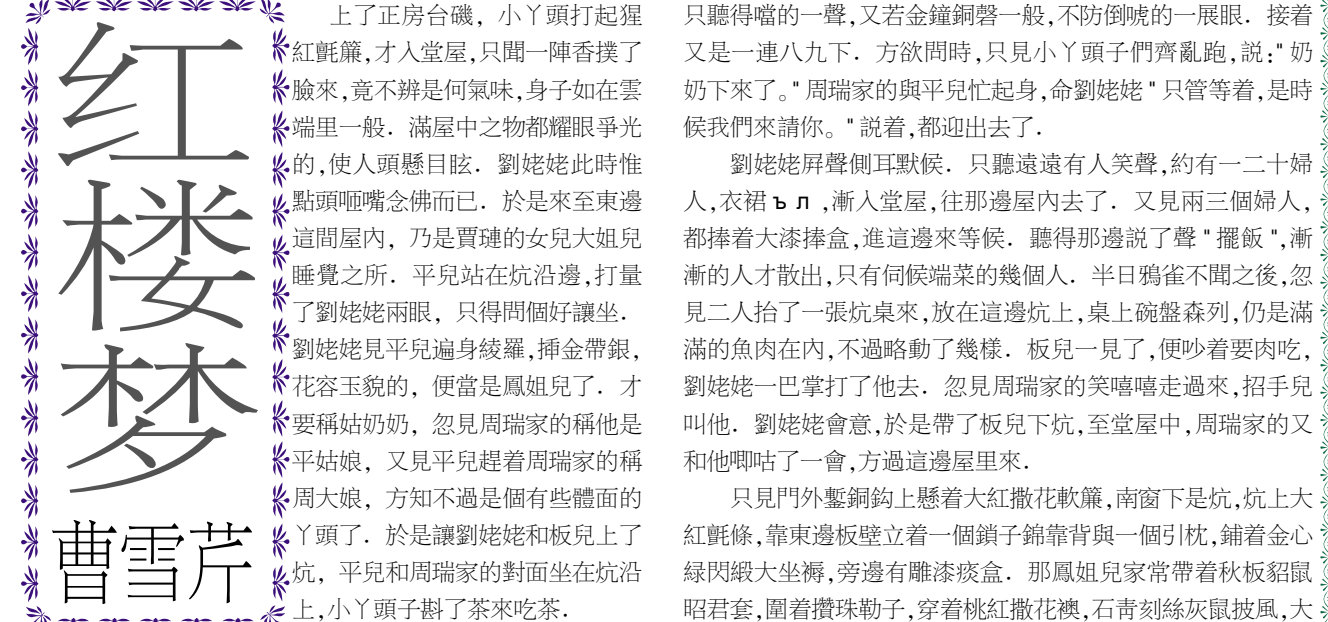
Bernard C. Yu, M.D., Eye Physician and Surgeon

專治: 白內障、青光眼、視網膜疾患及其他各種眼科疾病

專精: 眼科手術及雷射治療

專治: 白內障、青光眼、視網膜疾患及其他各種眼科疾病

專精: 眼科手術及雷射治療



上了正房台轎，小丫頭打起猩紅氍毹，才入堂屋，只聞一陣香撲了過來，竟不辨是何氣味，身子如在雲端里一般。滿屋中之物都耀眼光彩的，使人頭暈目眩。劉姥姥此時能點頭唯唯念佛而已。於是來至東邊這間屋內，乃是賈璉的女兒大姐兒睡覺之所。平兒站在炕沿邊，打量了劉姥姥兩眼，只得問個好讓坐。劉姥姥見平兒遍身綾羅，插金帶銀，花容玉貌的，便當是鳳姐兒了。才要稱姑奶奶，忽見周瑞家的稱他是平姑娘，又見平兒趕着周瑞家的稱周大娘，方知不過是個有些體面的丫頭了。於是讓劉姥姥和板兒上了炕，平兒和周瑞家的對面坐在炕沿上，小丫頭子斟了茶來吃茶。

劉姥姥只聽見咯嗒咯嗒的響聲，大有似打籬籬節面的一般，不免東顧西望的。忽見堂屋中柱子上挂着一個匣子，底下又墜着一個秤砣般一物，卻不住的亂幌。劉姥姥心中想着：「這是什么愛物兒？有甚用呢？」正默時，

后宫·心计

曹素素已然懵了，全身抖瑟，幾乎是整個身子趴在地上了。高煒好奇地走過去問道：“你叫什么名字？難道宮里的老宮女沒有告訴你如何下跪或請安嗎？”

“奴婢…奴婢…”曹素素吞了吞唾液，縮緊身子想緩和一下自己緊張的情緒，可是這種做法反而令她像一只趴在地上的泥鰍，惹得皇上身後的奴才們掩嘴而笑。

“難道朕有這麼可怕？”高煒饒有興趣地追問，這個小宮女真是奇怪了，怎么見到朕像是見到魔鬼似地？”

“不是…不是的。”曹素素惶恐地搖着小腦袋，繼而又立刻拍胸解釋：“奴婢叫素素，因為第一次見到皇上，所以…所以才會如此緊張。”

高煒驚訝地盯著這張被嚇得泛白的小臉，雖然如此也掩不住玉人絕世的清顏，眸光似水，熠熠生輝。身着一身淡青芷草暗花宮裝，墨發挽成偏髻，更加襯托出雪膚月貌。再添楚楚可憐之狀，怎能不讓皇上心魂震盪。

曹素素也看呆了皇上清俊溫和的面容在暗光下愈發迷人的風采，兩眼無忌憚地打量對方，以至於御藥最難忍，忍不住前來低聲說道：“啓稟皇上，夫人恐怕會等太久了。”

“啊。”不是皇上回過神，倒是曹素素先驚愕：“皇上，奴婢該死。”

“該死？”高煒不解地笑問：“你怎么了？”

“奴婢…奴婢…”曹素素說話的聲音小得可憐，恐怕也只有她自己能聽到了：“奴婢忘了怎么去敬獻…”

“皇上問你話呢，你怎么說話的？”韓樂大聲斥責。

“韓樂。”高煒不悅地叫道。

“是。”

朕看太后也去了鏡殿，夫人既然有人相伴，罷了，你先派人去復命，就說朕還有國事商議。”高煒吩咐道。

“遵旨。”韓樂退了一步。

“慢。”

“皇上還有何旨意？”

“帶這個小宮女下去，她恐怕是找不到地方了。”高煒和煦一笑，淡淡地說道：“隨便。”

“奴才知道。”韓樂點點頭笑道：“皇上放心，奴才知道該怎么做。”

高煒看了一眼還在抖瑟的曹素素，然後長笑而去。

…



寧汐這才留意到自己的失禮，忙收斂心神，向各人行禮問好。王鴻運自然是認識的，那個皮膚特別白長的柔弱秀氣的少年叫葉書懷，還有一個長着娃娃臉的叫做沈倫，看來都是容璽的知交好友。容璽隨口介紹了幾句，似笑非笑的看了寧汐一眼：“這位穿着白衣的不用我介紹了，你應該很熟悉了。”

寧汐莫名的有些心虛，不自覺的移開目光，擠出笑容來，乾巴巴的說道：“邵公子，好久不見了。”

邵晏微笑着應了聲：“是啊，確實好久不見了。今天冒昧前來，有勞寧姑娘了。”那笑容溫和而有禮，讓人如沐春風。

對寧汐來說，這樣的容實實在太熟悉了。她不知花了多少力氣，才勉強着自己沒有失態：“這是小女子分內的事，哪里算的上辛苦。只希望各位貴客不要嫌棄才是。”

王鴻運笑着揮手：“寧姑娘上次在百味樓大展身手，竟然和薛大廚斗個平手。我們早就心生仰慕了。今天厚着脸皮跟着容兄到鼎香樓來，果然沒有失望。剛纔的菜實在太美味了，比我家里的廚子可強多了。”

葉書懷讚不絕口的附和：“是啊，尤其是那道川汁鴨掌，實在是太好吃了。”

話音未落，沈倫就笑着接了口：“以後我們肯定會常來的。寧姑娘可別嫌麻煩才好。”

三人你一言我一語，說的熱鬧極了。目光更是捨不得離開寧汐的俏臉。美味佳肴固然讓人喜歡，可這樣美麗的少女更讓人無法忽視。再一想到這樣的美味出自眼前的少女之手，心里更像貓爪子撓了似的。

贵女难弃

那白麵男子許是沒有想到那小男孩兒會有這樣的反應，僵了僵身子，才哈哈大笑着起來：“這小子有點意思。”

白麵男子身邊的男子說話了：“我說黃兄，這小子有意要討了你的興緻，可別拂了這小子的一番美意啊，我瞧着這小子身子骨還行，要不就一腳一文吧！”

男子說完話，就退到一邊，抬臂看起熱鬧來。

小男孩兒像是得了天大的恩典，忙匍伏在地，慌不迭與高采烈的喊道：“望大人說話算數！”

“好好好！”白麵男圍着小男孩兒轉了一圈，連說了三個好，才站定在小男孩兒的面前，伸手撈起長衫別在腰間，吸了一口氣，就往小男孩兒的胸口跑去。

旁邊已經圍了許多看熱鬧的人，有穿着華麗的貴族，也有破衣爛衫的流民。

對着白麵男子一腳一腳的踹在小男孩兒的身上，旁邊的人跟着齊聲數到：“一腳，兩腳，三腳……”

小男孩兒每被踹倒一次，又重新掙扎爬起身來，爬行到男子腳下。嘴角的血漬越來越多，臉色也越來越蒼白，然而卻還沒有放棄的意思。

如果說城門口的人命讓林一恐懼的話，現在的這一幕簡直就能活生生的要了她的命。這到底是什么時代啊？而這樣的她如何能夠在這樣的世界里安然活命啊！

眼着着小男孩兒已經爬不起來了，旁邊的人還在起哄着：“爬起來，爬起來！”

白麵男子終於是累了，胸口起伏着喘着氣，額上淌着汗水，才笑嘻嘻的說道：“好樣的，諸位可都數清楚了到底踹了幾腳啊？”

人群中立即爆發發出歡呼的吼聲：“十一腳呢！”

“不對，是十二腳！”人群中也有質疑的聲音。

白麵男子卻笑容滿面的放下腰間的長衫，揮了揮身上的塵土，頗為慷慨的揮手喊了一句：“罷了，罷了，我瞧着這孩子倒也可憐，大爺今兒個就發了善心，賞他二十文吧！”說完從腰間取了荷包，從里面抓了一把銅錢，在掌心里掂了掂分量也不細數，就丟在了地上。

林一明顯感覺到看熱鬧的人群中有幾個流民看着地上的銅板，眼神中閃着精光。

小男孩兒口角流着鮮血卻掩飾不住臉上發自內心的喜悅，趁白麵男子和同伴還沒沒有離開的空擋，急忙三兩下的將銅板抓在手里，揣進了懷里，跌跌撞撞的起身離開。看着小男孩兒向瘦弱的身影，林一感到頭暈目眩，不過是二十文銅板而已，那小男孩兒卻買了自己的尊嚴還有身體，難道他也不知道他舉微計來的也許是活命的銀子，更加有可能是喪命的種子啊！

挑肥揀瘦

“不認識。”秦子喬說，陸景曜又看了一眼，因為穆塵已經跟他這邊走過來了，帶着孩子丈夫，陸景曜自知不能裝下去了，說道：“哦，我想起來了，梅花鹿。”

陸景曜剛說完的時候，穆塵已經笑着走到陸景曜跟前：“真是巧啊，景曜。”頓了頓了看了眼秦子喬和陸希睿，“果果。”

秦子喬抬頭：“梅花……穆塵。”秦子喬脫口而出的“梅花鹿”絕對是受到了陸景曜的剛纔那句話的影響。這個沒有“叔叔阿姨好”的穆塵笑得很大方和氣，秦子喬歛了跟陸景曜，陸景曜攏着她的腰站起來跟穆塵的老公握手，然後跟這位外國友人介紹說：“這是我的妻子，這是我兒子。”

陸希睿在別人跟前絕對是一個正意形象的孩子，當陸景曜介紹到他的時候，連忙用紙巾擦了擦嘴巴和手，然後開口說：“叔叔阿姨好。”

“真是個懂事的孩子。”穆塵看向希睿，卻卻是對陸景曜說。

陸景曜嘆：“孩子比較像喬喬。”

“呵呵……”穆塵溫溫地笑了下，然後對秦子喬說，“果果，我剛回國不久，如果有時間我們可以一塊兒相聚。”

容璽瞄了三位好友一眼，輕飄飄的說了一句：寧汐還沒出師，今天動手做菜只是偶爾一回。你們就别想下次了。”

王鴻運第一個怪叫起來：“喂喂喂，你也太不夠意思了。別以為我們幾個不知道，你每天中午過來吃飯，都是寧姑娘親自動手做菜的吧”怎么輪到他們這兒，就變成“偶爾一回別想下次”了？

容璽輕哼一聲：“你們怎么能和我比。”

事實上，他已經開始後悔了，今天頭腦一發熱，竟然把這幾個傢伙都帶到鼎香樓來了。當過了寧汐的手藝，又見了寧汐的人，以後起什么歪心思怎麼辦？

想及此，容璽又補充了一句：“以後再到鼎香樓來，就讓寧大廚動手做菜好了。”

幾人都是笑慣慣的，王鴻運立刻不懷好意的問道：“你說這話我們可不受騙。什么叫我們不能和你比？難道你和寧姑娘關係很好嗎？”

容璽斜睨了他一眼，笑罵道：“狗嘴里吐不出象牙，別把你那套猥瑣醜陋的想法搬到別人身上。”聽到這樣明顯的調侃，他居然心情不錯。和平時一提到愛慕他的少女就皺眉頭的反應大相逕庭。

葉書懷噴噴噴噴了：“這還是我認識的那個對任何女子都不假辭色的容璽嗎？”

沈倫擠眉弄眼的接口：“別多想啊，人家是鼎香樓的幕後東家，有點特殊待遇也是正常的嘛”

容璽笑罵道：“好了好了，你們幾個別亂嚼舌頭，別嚇到人家小姑娘。”不由自主的瞄了寧汐一眼。

整年7折優惠享受您最愛的中文電視!

最上行動! 隨時隨地!

\$19⁹⁹ 月 **\$29⁹⁹** 平 日 價

JADEWORLD® TVB 翡翠套裝 12個月

好禮相贈4大頻道

收看國際高清頻道需要高清晰度接收器以及符合資格的美國高清晰度。

AMERICA'S TOP 120 套裝 \$29.99/月・12個月・平日價\$59.99/月

訂購時需提報優惠代碼: **SAVEBIG** 不可與其他優惠代碼一起使用

台灣天王套裝

\$19⁹⁹ 月 **\$29⁹⁹** 平 日 價

12個月

好禮相贈4大頻道

收看國際高清頻道需要高清晰度接收器以及符合資格的美國高清晰度。

AMERICA'S TOP 120 套裝 \$29.99/月・12個月・平日價\$59.99/月

訂購時需提報優惠代碼: **SAVEBIG** 不可與其他優惠代碼一起使用

長城平台套裝

\$14⁹⁹ 月 平 日 價

12個月

好禮相贈4大頻道

收看國際高清頻道需要高清晰度接收器以及符合資格的美國高清晰度。

AMERICA'S TOP 120 套裝 \$29.99/月・12個月・平日價\$59.99/月


訂購時需提報優惠代碼: **SAVEBIG** 不可與其他優惠代碼一起使用

訂購時需提報優惠代碼: SAVEBIG

不可與其他優惠代碼一起使用

訂購電話: (281)862-8218

GENERAL COMMUNICATIONS INC. • 6515 CORPORATE DR. #R HOUSTON, TX 77036



AUTHORIZED RETAILER

China, ASEAN Seal Deal To Upgrade Bilateral FTA

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor



Chinese Premier Li Keqiang (5th L) poses for a group photo with ASEAN members' leaders during the 18th ASEAN-China summit in Kuala Lumpur, Malaysia, Nov. 21, 2015. (Xinhua/Huang Jingwen)

KUALA LUMPUR, Nov. 22 (Xinhua) -- China and the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) sealed a deal here Sunday to upgrade their free trade area (FTA), injecting fresh impetus into regional economic cooperation.

A protocol that pronounces the full conclusion of China-ASEAN negotiations on upgrading their FTA was signed at a ceremony in the Kuala Lumpur Convention Center in the presence of visiting Chinese Premier Li Keqiang and leaders of the 10-member ASEAN.

The upgrade of the FTA, China's first with foreign trading partners, was nailed down after only four rounds of talks that officially started in August 2014, in a sign of the common aspiration and practical need of both sides to deepen and expand cooperation in trade and economy.

Covering a wide range of areas including goods, services, investment, and economic and technological cooperation, the upgrade will provide fresh momentum for economic development of both China and ASEAN.

Conducive to fostering a closer China-ASEAN community of common destiny, the move is also to help realize the target of scaling up two-way trade to 1 trillion U.S. dollars by 2020 and promote the

negotiations on the Regional Comprehensive Economic Partnership and the Free Trade Area of the Asia-Pacific. In their negotiations, China and ASEAN attached great significance to the facilitation of trade in goods and investment, further opening up the services market and lifting the level of economic and technological cooperation, Chinese Commerce Minister Gao Hucheng told reporters after the signing ceremony.

China enjoys abundant capital and strong technological strength, while ASEAN aspires for accelerated regional integration and has great needs for industrial development and infrastructure, Gao said. Therefore, the two sides have compatible concepts of cooperation, complementary economic advantages, and great potential in bilateral collaboration, he added.

Taking effect in 2010, the China-ASEAN FTA has made China the bloc's biggest trading partner and ASEAN the third largest trading partner of the

Kuala Lumpur, Malaysia, Where China and the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) sealed a deal Last Sunday to upgrade their free trade area (FTA), injecting fresh impetus into regional economic cooperation, world's second largest economy.



Kuala Lumpur, Malaysia, Where China and the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) sealed a deal Last Sunday to upgrade their free trade area (FTA), injecting fresh impetus into regional economic cooperation, world's second largest economy.

Thanks to the FTA, China-ASEAN economic and trade relations have enjoyed healthy and stable development. Bilateral trade surged nearly nine times from \$4.8 billion U.S. dollars in 2002 to 480.4 billion in 2014, according to the minister.

Established in 1967, ASEAN groups Brunei, Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, Myanmar, the Philippines, Singapore, Thailand and Vietnam.

Related

China Offers ASEAN Loans, Development

Proposals Amid Closer Ties

KUALA LUMPUR, Nov. 21 (Xinhua) -- China on Saturday pledged infrastructure loans totaling 10 billion U.S. dollars to Southeast Asian countries and proposed railway and production capacity cooperation amid closer partnership with the economically converging region.

Chinese Premier Li Keqiang announced the financing, which is expected to boost regional connectivity, as he addressed a meeting between China and the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) in Malaysia, rotating chair of the 10-member bloc this year.

The relationship between China and ASEAN, which transcends bilateral ties, said Li, is increasingly becoming an important cornerstone for peace, stability and development in East Asia.

The Chinese premier called on both sides to consolidate the basis for their cooperation by enhancing mutual trust, seeking common ground, setting aside differences and expanding their common interests. In a six-pronged proposal, Li urged China and ASEAN to strengthen institution building for the

cooperation between and joint development of the two giant economies by implementing their new five-year action plan and the 2+7 (two political consensus and seven areas of cooperation) framework with ASEAN proposed by China in 2013.

The Chinese premier called on the two sides to fast-track the upgrading of their economic and trade cooperation so as to promote regional integration.

He urged the two sides to speed up talks on upgrading the China-ASEAN free trade agreement(FTA) to further enhance trade facilitation in order to achieve 1 trillion dollars in bilateral trade by 2020. The China-ASEAN FTA, the largest-ever among developing countries, was signed in 2004.

The two economies should also work fast to conclude negotiations on the Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) at an early date, he added.

Commenting on the regional connectivity, Li said that China will continue advancing the construction of the pan-Asia railway network and do its best to start construction of the railways linking China and Thailand and China and Laos by the end of this year.

Seven out of the 10 ASEAN members are continental or maritime neighbors of China. Trade and economic ties have grown closer between the two sides.

Statistics show that China remains ASEAN's biggest trading partner while ASEAN is China's third largest trading partner. Bilateral trade reached nearly 400 billion dollars in the first 10 months of this year.

The China-ASEAN meeting came as the ASEAN community, the first sub-regional community in Asia, is expected to take shape by the end of this year, which Li hailed as "a milestone in regional integration." (Courtesy news.xinhuanet.com/english)



Chinese Premier Li Keqiang addresses the 18th ASEAN-China summit in Kuala Lumpur, Malaysia, Nov. 21, 2015. (Xinhua Photo)



China, CEE Cooperation Opens New Prospects For China-Europe Ties

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor



Central and Eastern Europe (CEE)1 is home to world-renowned talent even though the world does not always recognize its origin. Insulin, modern contact lenses, parachutes, the Rubik's Cube, Skype, and several of the world's leading computer anti-virus companies all originated in Central and Eastern Europe.

BEIJING, Nov. 23 (Xinhua) -- Leaders from China and 16 Central and Eastern European (CEE) countries are set to meet at China's eastern resort of Su-

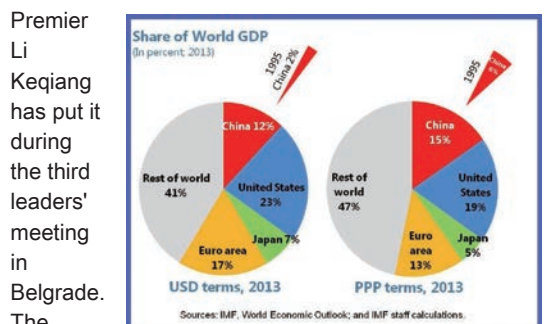
zhou from Tuesday to Wednesday, to discuss ways of further promoting cooperation and common development between the two sides. The meeting, with the theme of "New beginning, New fields, New vision," is the most important meeting under the framework of China-CEE cooperation.

Such a high-level leaders' meeting is not new for leaders from China and CEE countries, who have met three times since 2012 in Poland's capital city of Warsaw, Romania's capital city of Bucharest and Serbia's capital city of Belgrade respectively, with a wide range of agreements reached in energy, infrastructure, trade and tourism, and scientific and technical cooperation.

The CEE countries, located in a geographic linkage between China and Europe, are of vital importance for China to enhance its relations with Europe as a whole. The economies of CEE countries, complementary to China's economy, have witnessed an increasing number of their products being exported to China.

Meanwhile, China, the world's second-largest economy, has rich experience in infrastructure construction and has seen increasing Chinese companies invest in CEE countries, which thus provide impetus for economic growth in the region.

There is tremendous potential for China and CEE countries to work with each other, as Chinese



Share of World GDP by region, 2013

Source: IMF, World Economic Outlook, and IMF staff calculations.

Belgrade. The deepening cooperation between China and CEE countries, a natural outcome of the increasing needs of both sides, serves each others' interests and opens new prospects for China-Europe ties. As a matter of fact, the trade volume between China and CEE countries increased to 60.2 billion U.S. dollars in 2014 from 43.9 billion dollars in 2010, while Chinese companies have invested more than 5 billion dollars in CEE countries and the 16 CEE countries have invested more than 1.2 billion dollars in China.

A flagship cooperation agreement has been signed on building a railway running through Belgrade and Budapest to connect China, Hungary and Serbia. Moreover, direct flights between China and CEE countries as well as the opening of more air routes have been established.



Riverfront - Belgrade, Serbia

Furthermore, the Belt and Road Initiative, proposed by Chinese President Xi Jinping, which allows a further opening-up of China's economy, has invited CEE countries to jointly exploit their development potential by accelerating infrastructure construction and strengthening exports to the Chinese market.

A united, stable and prosperous Europe is in the interests of the world and China, as Li has said in an article published by the British Daily Telegraph in November 2013.

After all, the integration of China-CEE cooperation, in line with the development strategies of respective countries, will promote the overall development of China-Europe ties.

(Courtesy news.xinhuanet.com/english)

INTERNATIONAL TRADE CENTER
Houston Texas

International Trade Center Business Directory

200 Front Desk
Michaela Betton
Office: 832-448-0190
Email: michaela@frontdesk.org

201 REBACCA International, Inc.
Office: 832-448-0519

202 Pakistan Chamber of Commerce
PJ Khan
Office: 832-448-0520
Email: pjkhansw@icloud.com

203 Graduate Medical Education Development
Pegah Pourseif
Office: 832-423-5690
Email: pegah@graduatemed.com

205 Globalization Accelerator
Tom Ren
Office: 832-448-0522
Email: tomren88@gmail.com

206 Tho Agency Insurance & Financial Services
Paul Rosario
Office: 832-448-0523
Email: prosario65@hotmail.com

209-210 Texas Tech University - TTU/ISD
Sam Oswald/Victoria Qin
Office: 832-448-0191
832-448-0192
Email: sam.oswald@ttu.edu
victoria.qin@ttu.edu

210A International Arts & Culture Center
Wea H. Lee
Office: 832-448-4310
Email: wealee@aol.com

211 International Trade Center
Gezahgen Kebede
Office: 832-448-0526
Email: gezahgen@juno.com

212 The Entrepreneurs Network
Errol Jones
Email: ejones@errolgroup.com

213 National Black Business Alliance
Errol Jones
Email: ejones@errolgroup.com

216 Caribbean Chamber of Commerce
Sijillie Braham
Office: 832-448-0518
Email: sijillie@carribeanchamber.org

217 Alief Community Association
Marie Lee
Office: 832-448-0530
Email: marie-lee@seeglobal.net

218 Sinkroser Enterprise
Ines Chauran
Office: 832-448-0531

218 MACOR Real Estate Investments, Inc.
Maria D. Cortazar
Office: 832-448-0531
Email: mrcortazar@macorinvestments.com

219 International Press Club
John Robbins
Office: 832-448-0193
Email: john@scdaily.com

222 Houston International Trade Development Council
Val Thompson
Office: 832-448-0522
Email: vthompson@houstontrade.org

229-230 United Nations Association
Robert G. Mall
Office: 832-448-0538
Email: RMall@jhalviks.com

231-233 Shu & Associates
James Shu
Office: 832-448-0533
Email: shu_xj@msn.com

226 The Southern News Group
Corporate Office - Houston USA

"Building Bridges to International Business"

Please send your comments to the News & Review Editor at john@scdaily.com.

恒豐銀行達拉斯首屆高爾夫友誼賽圓滿落幕

【本報系達拉斯訊】11月14日恒豐銀行高爾夫友誼賽在BRIDLE-WOOD GOLF CLUB舉行。經過激烈角逐，Jasmine Zhang獲得第一名，Kyung Tae Kim和Boha Lee分別獲得第二名和第三名。Jasmine Zhang獲得longest drive shot，Sherry Zhang獲得Close to the pin特別獎。

此次是恒豐銀行舉辦的第一屆達拉斯地區高爾夫友誼賽，吸引了超過上百人參加。

據悉，其中大多數參賽人員都是來自恒豐銀行達拉斯地區的客人。精彩的高爾夫球賽結束後，恒豐銀行在Sura Korean Bistro舉辦了隆重的晚宴，款待嘉賓和客戶。晚宴上，董事長吳文龍先生對客戶長期以來對恒豐銀行業務的支持，對恒豐銀行團隊成員的傾力合作表示了深切的感謝。

“恒豐銀行至今已成長為總資產超過十一億一仟四佰萬，員工超過二百人，發展最為迅速的華資銀行，這些成就離不開客戶的支持和團隊成員的努力。”董事長吳文龍發言說道。他表示期望未來，恒豐銀行每年將在達拉斯地區都能舉辦



參加高爾夫友誼賽成員合影

同樣的高爾夫友誼賽。晚宴現場，恒豐銀行還對嘉賓和客戶派發了多個紅包大禮抽獎。在美食和驚喜中，現場嘉賓和客人度過了一個愉快地夜晚。

恒豐銀行已服務社區超過17年。董事長吳文龍先生，始終不忘回饋客戶長期以來對於銀行的信任和業務上的支持。恒豐銀行始終秉持「以心服務，服務至心」的原則，盡心盡力的服務于客戶，並長期堅持關心、關注社區的一切健康有意義的活動，盡一切力量回饋社區，盡社區銀行應盡之社會責任。



董事長吳文龍先生、Luke Yang宣佈晚宴開始、董事長吳文龍為觀眾抽獎、高爾夫比賽獲獎者與董事長吳文龍合影、高爾夫友誼賽合影



恒豐銀行達福地區各區域經理、紅色大獎得主與董事長、英文龍合影、Luke Yang (中) 總公關經理 Jennifer Zhou (左) 在現場抽獎送紅包、熱鬧的晚宴現場

呂明 中醫針灸師 (ACCOI196)
Ming Liu Acupuncture Clinic
御傳 中國吉林長春中醫學院畢業 具有35余年臨床經驗 免諮詢費
醫人 美國德州執照中醫針灸醫生
主治: 中醫全科, 頭痛, 偏頭痛, 頸項痛, 各種過敏, 氣喘咳嗽, 各種胃病, 男女不孕症, 性功能障礙, 月經不調, 更年期綜合症, 各種腸胃病, 運動損傷, 截癱, 神經性疼痛, 高血壓, 中風偏癱, 口眼歪斜, 風濕關節炎, 內分泌失調, 肝病等
科學中藥, 一次性針灸針
預約電話: (713) 271-0118
門診時間: 週一至週五: 10:30AM-4:30PM 週六、日: 9AM-1PM 週四休息
地點: 9889 Bellaire Blvd., Suite # A119 Houston, TX 77036

李娜癢痛中心
李娜 神經痛專科 骨傷疼痛專科 運動傷專科
獨家療法 神奇療效
頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、拉傷扭傷關節脫位、頸胸胸椎腰脫位、壓迫神經痛、腰腿間盤突出、坐骨神經痛、肌肉萎縮、術後神經痛、肩、肘、下巴脫臼、脊椎側彎、工傷、運動傷、車禍受傷。
門診時間: 週一至週六 9:00am - 6:00pm (接受保險)
地址: 9888 Bellaire Blvd., #166 Houston, TX 77036 (黃金商場) Tel: 713-492-0686 Fax: 713-530-1136 (請預約)

楊曉娜 中醫師
主治: 癰疽 酒糟鼻 脂溢性皮炎 口周皮炎 異位性皮炎 濕疹 蕁麻疹 帶狀皰疹及後遺神經痛 銀屑病 白癜風
B 結締組織疾病 (紅斑狼瘡 皮肌炎 硬皮病 乾燥綜合症 重疊綜合症)
C 癌症輔助治療 (提高機體免疫功能, 緩解放療、化療的副作用)
門診時間: 週一至週五上午九時至下午五時 週六上午十時至下午一時
Tel: 713-541-0616 Cell: 832-340-8205
網址: www.acupunctureherbshouston.com 地址: 9440 Bellaire Blvd Ste 238, Houston, TX 77036 (匯泰銀行樓上)

泌尿專科 何秀鈞醫師
DR. DAVID S.C. HO, M.D.
(中、英文、粵語)
腎移植, 攝護腺疾病, 腎, 輸尿管, 膀胱疾病, 男性性功能障礙, 不育。
我們接受 Medicare 及 Medicaid
★ SCURLOCK TOWER 6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030
713-796-1500
德州大學醫學博士 內分泌科大學醫學院專科 德州大學醫學院執照 任德州大學醫學院及貝勒醫學院

李楠醫學博士 (Nan Jiang, MD)
Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險
家庭全科 One of the Best
獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字、聯合健保 "Preminum" 醫師認證
• 診所環境優良, 設備先進齊全, 治療方法可靠, 準確, 多樣化, 開業十年無差錯, 獲得衆多好評, 有更全面的檢查項目, 並有不同的專科醫生診治。
• 高血壓, 心臟病, 甲狀腺疾病, 糖尿病, 肝/腎/胃腸疾病, 皮膚病, 過敏, 哮喘, 婦科, 小兒科, 外科小手術, 創傷, 腰腿疼, 關節炎, 我們都能給你最好最安全治療。
• 查體中心提供VIP全面檢查, 血液化驗, 心電圖, 超聲波, 肌電圖, 中風檢查, 尿流動力學, 肺功能檢測, 學生, 工作查體。
9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200 (Dairy Ashford)
2505 Park Ave #B, Pearland, TX 77581 電話: 281-485-0334 (Pearland)

Jennifer Farrell, DO
9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200 (Dairy Ashford)
2505 Park Ave #B, Pearland, TX 77581 電話: 281-485-0334 (Pearland)

王鑫醫學博士 (Xin Wang, MD)
骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診
9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, TX 77077
2505 Park Ave, Suite #B, Pearland, TX 77581
如果你有頸椎病, 肩周炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木, 各種外傷, 工傷, 車禍...
我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全的治療。治療方法先進, 多樣化。
包括超聲波引導下的封閉治療, 透明質酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血液化驗和關節超聲波。
內設針灸診所 電話: 713-270-0909
週一至週六 8:30am-5:00pm

休士頓診所
週一至週六 9:00am-6pm
www.houstonmedicalclinic.com
• 家庭全科 • 執照物理治療師
• 心電圖 • 各種急慢性疼痛
• 化驗檢查 • 車禍
接受各種保險 政府醫療卡

休士頓診所足科中心
HOUSTON MEDICAL CLINIC FOOT & ANKLE CENTER
新增足踝醫療 | 整復手術 | 鐳射治療灰指甲
新開張參觀 GRAND OPENING OPEN HOUSE
免費茶點, 產品折扣, 獎品, 孩子活動
FREE REFRESHMENTS, PRODUCT DISCOUNTS, PRIZES, KIDS FUN
FREE FOOT SCREENINGS
免費足部健康檢查, 健康講座 FREE FOOT HEALTH SEMINARS
FRI 11/20 Noon-2 PM SAT 11/21 Noon-5 PM
9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036 (敦煌廣場內) 電話: 713.272.6688 傳真: 713.271.6689

